

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/43140/08/2013


Zleceniodawca		Identyfikator: 3553	
Gmina Bobrowice Bobrowice 131 66-627 Bobrowice			
Podstawa realizacji			
Umowa z dnia: 2013-03-01 nr 51/2013, numer systemowy: 13003792			
Opis próbek			
Numer laboratoryjny próbki	Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy		Rodzaj próbki
44201/08/2013	Oczyszczalnia Ścieków w Bronkowie Poletka osadowe		Osad ściekowy
Dane związane z pobieraniem próbek			
Numer laboratoryjny próbki	Data pobierania	Próbkobiorca	Metoda pobierania
044201/08/2013	2013-08-23	Przedstawiciel Laboratorium	PN-EN ISO 5667-13:2011, RPMŚ z dn.13.07.2010 (Dz.U.Nr.137,poz.924 z 2010r.) (A)
Data rejestracji próbek w laboratorium			
2013-08-23			
Data rozpoczęcia badań			
2013-08-23			
Data zakończenia badań			
2013-08-28			
Uwagi			
an próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń.			

Autoryzował:
mgr Magdalena Wielgos - Kierownik Działu Analiz Nieorganicznych
mgr Bogusław Wiera - Kierownik Działu Mikrobiologii i Parazytologii

Sporządził:
mgr Anna Okręta

(Signature)
.....
Specjalista ds. projektów środowiskowych

SGS EKO-PROJEKT Sp. z o.o.

ul. Cieszyńska 52A, 43-200 Pszczyna
tel. (0-32) 449 25 00; fax (0-32) 447 20 72
NIP 638-16-69-512. REGON 240157537
-25-

SGS EKO PROJEKT Sp. z o.o.

Lokalizacje:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a	t +48 32 449 2500	f +48 32 447 2072
Poznań	61-655, Gronowa 81	t +48 32 449 2500	t/f +48 61 820 4031
Wrocław	54-424, Muchoborska 18	t +48 32 449 2500	f +48 71 358 7562
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874	t +48 32 449 2500	f +48 17 241 1391
Szczecin	70-661, Gdańska 16 B	t +48 91 421 3517	f +48 91 421 3517

Laboratoria:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a
Piła	64-920, Na Leszkowie 4
Działdowo	13-200, Hallera 35
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874

www.pl.sgs.com

Member of the SGS Group (SGS SA)

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/43140/08/2013

Oznaczany parametr	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej			Wyniki badań		Niepewność rozszerzona ¹⁾
					Lokalizacja punktu poboru Numer laboratoryjny próbki	Poletka osadowe 044201/08/2013	
Odczyn (pH)	-	PN-EN 12176:2004	1	A		6,7	±0,3
Sucha masa	%	PN-EN 12880:2004	1	A		35,3	±7,1
Substancja organiczna	% s.m.	PN-EN 12879:2004	1	A		57,5	±11,5
Fosfor ogólny	% s.m.	PN-EN ISO 11885:2009; KJ-I-5.4-174	1	A		1,28	±0,26
Wapń (Ca)	% s.m.	PN-EN ISO 11885:2009; KJ-I-5.4-174	1	A		1,74	±0,35
Magnez (Mg)	% s.m.	PN-EN ISO 11885:2009; KJ-I-5.4-174	1	A		0,18	±0,04
Zawartość azotu amonowego	% s.m.	PN-EN 14671:2007; KJ-I-5.4-195	1	A		0,13	±0,04
Zawartość azotu ogólnego	% s.m.	KJ-I-5.4-179	1	A		2,86	±0,58
Kadm (Cd)	mg/kg s.m.	PN-EN ISO 11885:2009; KJ-I-5.4-174	1	A		1,26	±0,26
Miedź (Cu)	mg/kg s.m.	PN-EN ISO 11885:2009; KJ-I-5.4-174	1	A		220	±44
Nikiel (Ni)	mg/kg s.m.	PN-EN ISO 11885:2009; KJ-I-5.4-174	1	A		13,6	±2,8
Ołów (Pb)	mg/kg s.m.	PN-EN ISO 11885:2009; KJ-I-5.4-174	1	A		15,1	±3,1
Cynk (Zn)	mg/kg s.m.	PN-EN ISO 11885:2009; KJ-I-5.4-174	1	A		534	±107
Rtęć (Hg)	mg/kg s.m.	KJ-I-5.4-36	1	A		0,12	±0,03
Chrom (Cr)	mg/kg s.m.	PN-EN ISO 11885:2009; KJ-I-5.4-174	1	A		12,9	±2,6
Obecność specyficznego DNA Salmonella sp.	w badanej masie lub objętości	KJ-I-5.4-63M	1	A		nie stwierdzono	-
Obecność Salmonella sp.	w badanej masie lub objętości	PN-EN ISO 6579:2003	1	A		nie wykonano	-
Liczba żywych jaj pasożytów jelitowych Ascaris sp.	liczba/kg s.m.	KJ-I-5.4-59M	1	A		0	-
Liczba żywych jaj pasożytów jelitowych Trichuris sp.	liczba/kg s.m.	KJ-I-5.4-59M	1	A		0	-
Liczba żywych jaj pasożytów jelitowych Toxocara sp.	liczba/kg s.m.	KJ-I-5.4-59M	1	A		0	-

Wartości wyników badań poprzedzone znakiem mniejszości (<) oznaczają uzyskanie wyniku poniżej Dolnej Granicy Oznaczalności metody.

Wartości wyników badań poprzedzone znakiem większości (>) oznaczają uzyskanie wyniku powyżej Górnej Granicy Oznaczalności metody.

1) Niepewność metody określono jako niepewność rozszerzoną. Współczynnik rozszerzenia k=2; poziom ufności 95%. Niepewność rozszerzoną podano dla analizy.

SGS EKO-PROJEKT Sp. z o.o.

ul. Cieszyńska 52A, 43-200 Pszczyna

tel. (0-32) 449 25 00; fax (0-32) 447 20 72

NIP 638-16-69-512. REGON 240157537

-25-

A - metodyki akredytowane NA - metodyki nieakredytowane

SGS Eko-Projekt Sp. z o.o. wszystkie zlecenia realizuje zgodnie z OWSU dostępnymi na stronie www.analizyrodowiska.pl

Miejsce wykonania analiz: 0 - teren; 1 - Pszczyna; 2 - Pila; 3 - Działdowo; 4 - Leżajsk; P - badania wykonane przez podwykonawcę

• Raport z badań może być wykorzystany i kopiowany w całości. Kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody laboratorium.

• Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w tym raporcie odnoszą się tylko do badanych próbek.

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/43140/08/2013

Identyfikacja metody badawczej	Zastosowana procedura badawcza
KJ-I-5.4-174	KJ-I-5.4-174 - Procedura badawcza wersja 05 z dnia 12.04.2011
KJ-I-5.4-195	KJ-I-5.4-195 - Procedura badawcza wersja 01 z dnia 31.05.2011
KJ-I-5.4-179	KJ-I-5.4-179 - Procedura badawcza wersja 01 z dnia 06.12.2010
KJ-I-5.4-36	KJ-I-5.4-36- Procedura badawcza wersja 03 z dnia 08.04.2010
KJ-I-5.4-63M	KJ-I-5.4-63M - Procedura Badawcza wersja 02 z dnia 15.04.2013. Badania wykonano w 25g próbki
PN-EN ISO 6579:2003	"obecne" - badania wykonano w 25g próbki. "nie wykonano" - nieobecność specyficznego DNA Salmonella sp. jest równoważna nieobecności Salmonella sp. w badanej próbce.
KJ-I-5.4-59M	KJ-I-5.4-59M - Procedura Badawcza wersja 01 z dnia 26.04.2010r.

Opinia*:

W świetle uzyskanych wyników stwierdza się, że badany osad ściekowy może być stosowany:

- 1) w rolnictwie oraz do rekultywacji gruntów na cele rolne, zgodnie z praktyką przyjętą dla tego typu odpadów,
- 2) do rekultywacji terenów na cele nierolne,
- 3) przy dostosowaniu gruntów do określonych potrzeb wynikających z planów gospodarki odpadami, planów zagospodarowania przestrzennego lub decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu, do upraw roślin przeznaczonych do produkcji kompostu, do uprawy roślin nieprzeznaczonych do spożycia i produkcji pasz.

z spełnieniu wymagań określonych w *Rozporządzeniu Ministra Środowiska z dnia 13 lipca 2010 r./Dz.U Nr. 137, poz. 924/* oraz w *Art. 96 Ustawy o odpadach z dnia 14 grudnia 2012r./Dz.U. z 2013r., poz. 21/*.

* opinia (interpretacja) nieakredytowana

SGS EKO-PROJEKT Sp. z o. o.
 ul. Cieszyńska 52A, 43-200 Pszczyna
 tel. (0-32) 449 25 00; fax (0-32) 447 20 72
 NIP 638-16-69-512. REGON 240157537
 -25-

----- Koniec sprawozdania -----

A - metodyki akredytowane NA - metodyki nieakredytowane

SGS Eko-Projekt Sp. z o.o. wszystkie zlecenia realizuje zgodnie z OWŚU dostępnymi na stronie www.analizyrodowiska.pl

Miejsce wykonania analiz: 0 - teren; 1 - Pszczyna; 2 - Piła; 3 - Działdowo; 4 - Leżajsk; P - badania wykonane przez podwykonawcę

* Raport z badań może być wykorzystany i kopiowany w całości. Kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody laboratorium.

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/43653/08/2013


Zleceniodawca		Identyfikator: 3553	
Gmina Bobrowice Bobrowice 131 66-627 Bobrowice			
Podstawa realizacji			
Umowa z dnia: 2013-03-01 nr 51/2013, numer systemowy: 13003792			
Opis próbek			
Numer laboratoryjny próbki	Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy		Rodzaj próbki
044203/08/2013	Oczyszczalnia Ścieków w Dychowie Poletka osadowe		Osad ściekowy
Dane związane z pobieraniem próbek			
Numer laboratoryjny próbki	Data pobierania	Próbkobiorca	Metoda pobierania
044203/08/2013	2013-08-23	Przedstawiciel Laboratorium	PN-EN ISO 5667-13:2011, RPMŚ z dn.13.07.2010 (Dz.U.Nr.137,poz.924 z 2010r.) (A)
Data rejestracji próbek w laboratorium			
2013-08-23			
Data rozpoczęcia badań			
2013-08-23			
Data zakończenia badań			
2013-08-30			
Uwagi			
an próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń.			

Autoryzował:
mgr Magdalena Wielgos - Kierownik Działu Analiz Nieorganicznych
mgr Bogusław Wiera - Kierownik Działu Mikrobiologii i Parazytologii

Sporządził:
mgr Anna Okręta

.....
Specjalista ds. projektów środowiskowych

SGS EKO-PROJEKT Sp. z o.o.
ul. Cieszyńska 52A, 43-200 Pszczyna
tel. (0-32) 449 25 00; fax (0-32) 447 20 72
NIP 638-16-69-512, REGON 240157537
-12-

SGS EKO PROJEKT Sp. z o.o.
Lokalizacje:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a	☎ +48 32 449 2500	☎ +48 32 447 2072
Poznań	61-655, Gronowa 81	☎ +48 32 449 2500	☎/☎ +48 61 820 4031
Wrocław	54-424, Muchoborska 18	☎ +48 32 449 2500	☎ +48 71 358 7562
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874	☎ +48 32 449 2500	☎ +48 17 241 1391
Szczecin	70-661, Gdańska 16 B	☎ +48 91 421 3517	☎ +48 91 421 3517

Laboratoria:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a
Piła	64-920, Na Leszku 4
Działdowo	13-200, Hallera 35
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/43653/08/2013

Oznaczany parametr	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej			Wyniki badań		Niepewność rozszerzona ¹⁾
					Lokalizacja punktu poboru Numer laboratoryjny próbki	Polećka osadowe 044203/08/2013	
Odczyn (pH)	-	PN-EN 12176:2004	1	A		6,5	±0,3
Sucha masa	%	PN-EN 12880:2004	1	A		78,4	±15,7
Substancja organiczna	% s.m.	PN-EN 12879:2004	1	A		43,5	±8,7
Fosfor ogólny	% s.m.	PN-EN ISO 11885:2009; KJI-5.4-174	1	A		1,76	±0,36
Wapń (Ca)	% s.m.	PN-EN ISO 11885:2009; KJI-5.4-174	1	A		1,64	±0,33
Magnez (Mg)	% s.m.	PN-EN ISO 11885:2009; KJI-5.4-174	1	A		0,20	±0,04
Zawartość azotu amonowego	% s.m.	PN-EN 14671:2007; KJI-5.4-195	1	A		0,18	±0,06
Zawartość azotu ogólnego	% s.m.	KJI-5.4-179	1	A		3,32	±0,67
Kadm (Cd)	mg/kg s.m.	PN-EN ISO 11885:2009; KJI-5.4-174	1	A		0,49	±0,10
Miedź (Cu)	mg/kg s.m.	PN-EN ISO 11885:2009; KJI-5.4-174	1	A		239	±48
Nikiel (Ni)	mg/kg s.m.	PN-EN ISO 11885:2009; KJI-5.4-174	1	A		14,5	±2,9
Ołów (Pb)	mg/kg s.m.	PN-EN ISO 11885:2009; KJI-5.4-174	1	A		25,3	±5,1
Cynk (Zn)	mg/kg s.m.	PN-EN ISO 11885:2009; KJI-5.4-174	1	A		472	±95
Rtęć (Hg)	mg/kg s.m.	KJI-5.4-36	1	A		0,17	±0,04
Chrom (Cr)	mg/kg s.m.	PN-EN ISO 11885:2009; KJI-5.4-174	1	A		17,1	±3,5
Obecność specyficznego DNA Salmonella sp.	w badanej masie lub objętości	KJI-5.4-63M	1	A		obecne	-
Obecność Salmonella sp.	w badanej masie lub objętości	PN-EN ISO 6579:2003	1	A		obecne	-
Liczba żywych jaj pasożytów jelitowych Ascaris sp.	liczba/kg s.m.	KJI-5.4-59M	1	A		0	-
Liczba żywych jaj pasożytów jelitowych Trichuris sp.	liczba/kg s.m.	KJI-5.4-59M	1	A		0	-
Liczba żywych jaj pasożytów jelitowych Toxocara sp.	liczba/kg s.m.	KJI-5.4-59M	1	A		0	-

Wartości wyników badań poprzedzone znakiem mniejszości (<) oznaczają uzyskanie wyniku poniżej Dolnej Granicy Oznaczalności metody.
Wartości wyników badań poprzedzone znakiem większości (>) oznaczają uzyskanie wyniku powyżej Górnej Granicy Oznaczalności metody.

1) Niepewność metody określono jako niepewność rozszerzoną. Współczynnik rozszerzenia k=2; poziom ufności 95%. Niepewność rozszerzoną podano dla analizy.

A - metodyki akredytowane

NA - metodyki nieakredytowane

SGS Eko-Projekt Sp. z o.o. wszystkie zlecenia realizuje zgodnie z OWŚU dostępnymi na stronie www.analizyrodowiska.pl

Miejsce wykonania analiz: 0 - teren; 1 - Pszczyna; 2 - Pila; 3 - Działowo; 4 - Leżajsk; P - badania wykonane przez podwykonawcę

• Raport z badań może być wykorzystany i kopiowany w całości. Kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody laboratorium.

• Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w tym raporcie odnoszą się tylko do badanych próbek.

SGS EKO-PROJEKT Sp. z o.o.

ul. Cieszyńska 52A, 43-200 Pszczyna

tel. (0-32) 449 25 00; fax (0-32) 447 20 72

REGON 240157537

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/43653/08/2013

Identyfikacja metody badawczej	Zastosowana procedura badawcza
PN-EN ISO 11885:2009; KJI-5.4-174	KJI-5.4-174 - Procedura badawcza wersja 05 z dnia 12.04.2011
PN-EN 14671:2007; KJI-5.4-195	KJI-5.4-195 - Procedura badawcza wersja 01 z dnia 31.05.2011
KJI-5.4-179	KJI-5.4-179 - Procedura badawcza wersja 01 z dnia 06.12.2010
KJI-5.4-36	KJI-5.4-36- Procedura badawcza wersja 03 z dnia 08.04.2010
KJI-5.4-63M	KJI-5.4-63M - Procedura Badawcza wersja 02 z dnia 15.04.2013. Badania wykonano w 25g próbki
PN-EN ISO 6579:2003	"obecne" - badania wykonano w 25g próbki. "nie wykonano" - nieobecność specyficznego DNA Salmonella sp. jest równoważna nieobecności Salmonella sp. w badanej próbce.
KJI-5.4-59M	KJI-5.4-59M - Procedura Badawcza wersja 01 z dnia 26.04.2010r.

Opinia*:

Ze względu na wykrycie bakterii chorobotwórczych z rodzaju Salmonella w badanej próbce, stwierdza się iż badany osad **nie spełnia** wymagań określonych w *Rozporządzeniu Ministra Środowiska z dnia 13 lipca 2010 r./Dz.U Nr. 137, poz. 924/ oraz w Art. 96 Ustawy o odpadach z dnia 14 grudnia 2012r./Dz.U. z 2013r., poz. 21/ i **nie może** być stosowany:*

- 1) w rolnictwie oraz do rekultywacji gruntów na cele rolne, zgodnie z praktyką przyjętą dla tego typu odpadów,
- 2) do rekultywacji terenów na cele nierolne,
- 3) przy dostosowaniu gruntów do określonych potrzeb wynikających z planów gospodarki odpadami, planów zagospodarowania przestrzennego lub decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu, do upraw roślin przeznaczonych do produkcji kompostu, do uprawy roślin nieprzeznaczonych do spożycia i produkcji pasz.

W celu poprawy stanu sanitarnego badanego osadu zaleca się przeprowadzenie procesu higienizacji przy użyciu wapna tlenkowego.

* opinia (interpretacja) nieakredytowana

SGS EKO-PROJEKT Sp. z o.o.
ul. Cieszyńska 52A, 43-200 Pszczyna
tel. (0-32) 449 25 00; fax (0-32) 447 20 72
NIP 638-16-69-512. REGON 240157537

-12-

----- Koniec sprawozdania -----

A - metodyki akredytowane NA - metodyki nieakredytowane

SGS EKO-Projekt Sp. z o.o. wszystkie zlecenia realizuje zgodnie z OWŚU dostępnymi na stronie www.analizyrodowiska.pl

Miejsce wykonania analiz: 0 - teren; 1 - Pszczyna; 2 - Pila; 3 - Działdowo; 4 - Leżajsk; P - badania wykonane przez podwykonawcę

* Raport z badań może być wykorzystany i kopiowany w całości. Kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody laboratorium.